

Tema del mes. Topic of the month

LOST THEORY FESTIVAL

A finales de agosto, los meandros del Alagón acogieron a seis mil personas, procedentes de 60 países, en uno de los festivales de música electrónica más importantes del mundo. Aquí está nuestro reportaje gráfico

During the last days of August, the meanders of the Alagón welcomed six thousand people from 60 countries, one of the most important electronic music festivals in the world. Here you are our illustrated report

Texto: Esther de Aragón. Fotos: Joaquín Villén



El martes 23 de agosto de 2016 comenzó la XI edición del Lost Theory Festival, la I realizada en España. El evento se celebró al borde del Alagón, en las proximidades de la población hurdana de Riomalo de Abajo (Cáceres), pedanía de Caminomorisco, y en tierras de la vecina Cabaloria, convertida hoy en un despoblado por la construcción del embalse de Gabriel y Galán y territorio de la salmantina Sotoserrano..

La undécima edición de este evento ha ido reuniendo año a año a miles de personas de todas las zonas del planeta y en Riomalo se hablaba de una cifra de hasta 6.000 asistentes, procedentes de más de 60 países.

Los preparativos han durado casi un año, pero ha valido la pena, por la experiencia, por el impacto económico y porque las imágenes del Alagón han dado la vuelta al mundo

On Tuesday August 23, 2016, the XI edition of Lost Theory Festival began. The event was held at the Alagón riverbank, near Riomalo de Abajo, village of Las Hurdes (Caminomorisco, Cáceres, Spain), and in lands of the nearby village of Cabaloria (Sotoserrano, Salamanca), now converted into a depopulated since the early 60s by the construction of the reservoir of Gabriel y Galán.

The edition of this traditional event has been gathering every year thousands of people from all over the world and, in Riomalo, the organization talked about a figure of 6,000 attendees, from more than 60 countries.

The preparations have lasted almost a year, but it was worth it, for the experience, the economic impact and because the images of Alagón have been seen around the world.







UNA GRAN FIESTA

Desde el martes por la noche, cuando empezó la música, hasta el domingo 28, más de 60 conocidos dj's llenaron de música electrónica los meandros del Alagón. Elaborados y artísticos escenarios, así como una increíble proyección de luces, convirtieron los acantilados del Alagón en melódicos cuadros al óleo, al menos eso parecían las paredes rocosas que cierran el cauce bajo las composiciones de luz.

Y resultaba muy curioso ver los alrededores poblados por personas de lo más variopinto, tanto asiáticos, como americanos, australianos, europeos... personas todas ellas enamoradas de la música electrónica y que estaban aprovechando estas épocas para ir a los diferentes festivales que se celebran por el mundo.

Durante esos días, tampoco fue raro escuchar pequeños conciertos de músicos, espontáneos entre los asistentes, capaces de continuar haciendo que el Alagón vibrara al compás de maravillosas interpretaciones.

A WONDERFUL FIESTA

Since Tuesday night, when the music started, until Sunday 28, more than 60 known DJs filled the meanders of the Alagón with electronic music. Elaborate and artistic scenarios, as well as an incredible projection lights, turned the cliffs of Alagón in melodic oil paintings, so it seemed the rocky walls, that close the course of the river, under light compositions.

And it was very curious to see around populated by people of diverse cultures, both Asian, as Americans, Australians, Europeans ... people who love electronic music and who were taking advantage of these times to go to different festivals held across the world.

During those days, it was not uncommon to hear small concerts of musicians, spontaneous among participants; they were able to continue making the Alagón vibrate to the beat of wonderful performances.



Curiosamente, no hizo falta recordar a los asistentes que estaban en una zona natural y debían cuidarla. Observamos que eran personas cultas y educadas, con una filosofía de vida natural y un equilibrio espiritual muy singulares.

Y preguntando a quienes se movían por allí, sobre las impresiones recibidas, el adjetivo más frecuente era "alucinante", tanto el propio festival como quienes han acudido.

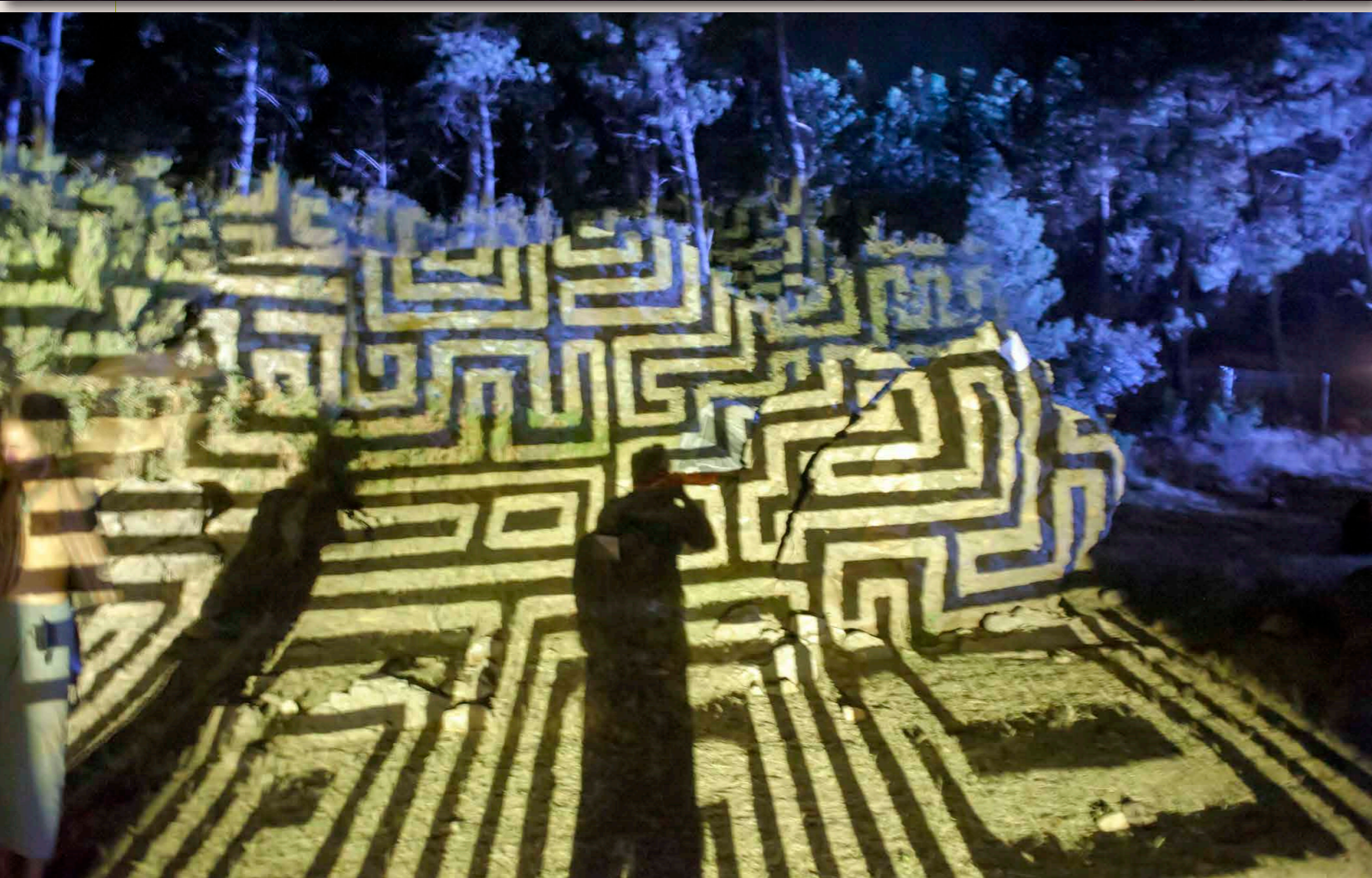
Pero nosotros tenemos que añadir que el comportamiento de todos fue "admirable", pues, acostumbrados a como acaban los festivales en nuestro país, quedamos muy sorprendidos del respeto que por las personas y el entorno tienen quienes se reunieron en el Alagón.

Interestingly, they did not need to remind the audience that they were in a natural area and had to care for it. We note that they were cultured and educated people, with a very unique philosophy of natural life and spiritual balance.

And when we asked locals about their impressions, the most common adjective was "amazing", both the festival and those who have gone.

But we must add that the behavior of people was "admirable". We are so accustomed to the festivals in our country that we were very surprised of the respect that the assistants had both the environment and people's own.





ORGANIZACIÓN

La organización del festival, de origen belga, tuvo que extremar las precauciones, puesto que conocían la necesidad de proteger el entorno natural y de evitar cualquier riesgo, sobre todo los incendios. Las medidas tomadas al respecto fueron rigurosas para eludir el más mínimo problema, para las personas y el medio ambiente.

A tal fin, prepararon medios suficientes para combatir cualquier conato de incendio y, además, se dotó a los participantes de un conjunto de normas, entre ellas la prohibición de hacer fuego o de fumar, salvo en los lugares previstos para ello.

UN ANTES Y UN DESPUÉS

Extrañados por la elección del lugar, los responsables de la organización nos comentaron que la publicidad que Castilla y León y Extremadura han ido realizando estos años del meandro del Alagón, el Melero, hizo que se fijaran en estos parajes idílicos.

Y cuando les preguntamos qué influencia podía tener el Lost Theory Festival en la zona, nos comentaron que, además de la puesta en valor de los propios asistentes, las imágenes de esta zona extremeño-salmantina darían la vuelta el mundo, lo que no nos ha parecido raro puesto que tuvimos la oportunidad de ver un “drone” de la BBC tomando imágenes del festival y del entorno.

El impacto económico fue notable, ya que las poblaciones, tanto cacereñas como salmantinas, notaron un gran incremento de visitantes, con todos los beneficios que eso trae consigo. Sin conocer la valoración oficial, no dudamos de los beneficios.

ORGANIZATION

The organization of the festival, of Belgian origin, had to be extremely careful, since they knew the need to protect the natural environment and avoid any risks, especially fires. In this regards, the measures taken were rigorous to avoid the slightest problem for people and environment.

So, they prepared sufficient resources to combat any outbreak of fire and also they gave a set of rules to the participants, including the prohibition of fire or smoke, except in places provided for this purpose.

A BEFORE AND AN AFTER

Surprised by the choice of location, we asked the organization and they told us that publicity that Castilla y León and Extremadura have been doing these years of the meander, the Melero, made they noticed in these idyllic landscapes.

And when asked what influence could have Lost Theory Festival in the area, they noted that in addition to the appreciation of the attendees themselves, the images of this area would circle the world, as we also believed when we watched a “BBC drone” taking pictures of the festival and the environment.

The economic impact was remarkable, as populations, both from Cáceres and Salamanca, noticed a large increase in visitors, with all the added benefits. Without knowing the official assessment, we do not have doubt of these benefits.